

Väljaandja:
Akti liik:
Teksti liik:
Jõustumise kp:
Avaldamismärge:

Riigikogu
välisleping
algtekst
01.01.2018
RT II, 29.04.2016, 3

Eesti Vabariigi ja Austraalia vaheline sotsiaalkindlustusleping

Vastu võetud 14.09.2015

[Eesti Vabariigi ja Austraalia vahelise sotsiaalkindlustuslepingu ratifitseerimise seadus](#)

[Välisministeeriumi teadaanne välislepingu jõustumise kohta](#)

Eesti Vabariigi ja Austraalia(edaspidi lepingupoole),
soovides tugevdada kahe riigi vahelisi sõbralikke suhteid

ja

olles otsustanud koordineerida oma sotsiaalkindlustussüsteemid ning vältida lähetatud
töötajate topeltkindlustuskaitset,

on kokku leppinud järgmises.

I OSA ÜLDSÄTTED

Artikkel 1 Mõisted

1. Lepingus kasutatud mõistetel on alljärgnev tähendus, kui kontekstist ei tulene teisiti:

(a) **hüvitist** tähendab ühe lepingupoole pensioni, mis on sätestatud selle lepingupoole õigusaktides ja hõlmab mis tahes maksmisele kuuluvaid täiendavaid summasid, suurendusi või lisasid, kuid Austraalia puhul ei hõlmasee kogumispensionide tagatist käsitlevates õigusaktides sätestatud hüvitisi, makseid ega õigusi;

(b) **pädev võimuorgan** tähendab

Austraalia puhul selle Austraalia Liidu ministeeriumi juhti, kes vastutab lepingu artikli 2 lõike 1 punkti a alapunktis i nimetatud õigusaktide eest; Austraalia puhul lepingu II osa kohaldamise puhul (kaasa arvatud lepingu teiste osade kohaldamise puhul, kui need mõjutavad seda osa) nendel juhtudel, kui pädeva võimuorgani all mõeldakse maksuameti peadirektorit või maksuameti peadirektori volitatud esindajat, ja

Eesti Vabariigi puhul Sotsiaalministeeriumi, välja arvatud lepingu II osa kohaldamise puhul (kaasa arvatud lepingu teiste osade kohaldamise puhul, kui need mõjutavad seda osa) nendel juhtudel, kui pädeva võimuorgani all mõeldakse Rahandusministeeriumi;

(c) **pädev asutus** tähendab institutsiooni või asutust, kes rakendab kohaldatavaid õigusakte;

(d) **kindlustusperiood** Eesti Vabariigi õigusaktide kohaselt tähendab sotsiaalmaksu maksmise, elamise või töötamise perioodi ning õigusaktide alusel nendega võrdsustatud perioode;

(e) **õigusaktid** tähendavad

Austraalia puhul lepingu artikli 2 lõike 1 punkti a alapunktis i nimetatud õigusakte, välja arvatud lepingu II osakohaldamise puhul (kaasa arvatud lepingu teiste osade kohaldamise puhul, kui need mõjutavad seda osa) nendel juhtudel, kui õigusaktide all mõeldakse lepingu artikli 2 lõike 1 punkti a alapunktis ii nimetatud õigusakte, ja

Eesti Vabariigi puhul lepingu artikli 2 lõike 1 punkti b alapunktis i nimetatud õigusakte, välja arvatud lepingu II osakohaldamise puhul (kaasa arvatud lepingu teiste osade kohaldamise puhul, kuineed mõjutavad seda osa) nendel juhtudel, kui õigusaktide all mõeldakse lepingu artikli 2 lõike 1 punkti b alapunktis ii nimetatud õigusakte;

(f) **Austraalias tööealisenaelatud periood**tähendab Austraalia õigusaktides sellisena määratletud perioodi, kuid ei hõlma perioodi, mida loetakse lepingu artikli 11 kohaselt perioodiks, mil isik oli Austraalia elanik.

2. Kui kontekstist ei tulene teisiti, kasutatakse lepingus määratlemata mõisteid kohaldatavates õigusaktides ja muusriigisisises õiguses määratletud tähenduses.

Artikkel 2 Lepingukohaldamisala

1. Lepingut kohaldatakse alljärgnevate lepingu allkirjastamise kuupäeva seisuga kehtivate õigusaktide suhtes jakõikide nende õigusaktide suhtes, millega neid muudetakse, täiendatakse või asendatakse:

(a) Austraalia puhul:

(i) seadused, mis moodustavad sotsiaalkindlustusalase õiguse, kuivõrd need õigusaktid sätestavad vanaduspensionile, kohalduvad vanaduspensionile või mõjutavad vanaduspensionile;

(ii) kogumispensionile tagatist käsitlevad õigusaktid, mis on lepingu allkirjastamise ajal osa 1992. aasta kogumispensionile tagatise (korralduse) seadusest, 1992. aasta kogumispensionile tagatise tasustamise seadusest ja kogumispensionile tagatise (korralduse) määrustest;

(b) Eesti Vabariigi puhul:

(i) õigusaktid, mis käsitlevad kohustuslikku riiklikku pensionikindlustust vanaduse ja toitja kaotuse korral, välja arvatud represseeritud isikutele antud pensionile õigusi ja kohustuslikku kogumispensionile maksmist;

(ii) õigusaktid, mis käsitlevad sotsiaalmaksu maksmist, kohustuslikku kogumispensionile sisse maksete ja töötuskindlustusmaksete tegemist;

(iii) sõltumata käesoleva artikli lõike 1 punkti b alapunktist ii ei kohaldu lepingu töötushüvitistele.

2. Kui lepingus ei ole sätestatud teisiti, ei hõlma kummagi lepingupoole õigusaktid teisi sotsiaalkindlustust käsitlevaid lepinguid, mille üks või teine lepingupool on sõlminud kolmanda osapoolega.

3. Lepingut kohaldatakse tulevikus jõustuvate õigusaktide suhtes, millega laiendatakse ühe või teise lepingupoole olemasolevaid õigusakte uutele hüvitisesaajate rühmadele, üksnes siis, kui pädevad võimuorganid selles kirjalikult kokku lepivad.

Artikkel 3 Lepingu subjektid

Lepingut kohaldatakse isiku suhtes, kes:

(a) on või on olnud Austraalia elanik või

(b) on või on olnud Eesti elanik jakelle suhtes kohaldatakse või on kohaldatud Eesti Vabariigi õigusakte.

Artikkel 4 Võrdne kohtlemine

Kui lepingusei ole sätestatud teisiti, kohtleb lepingupool võrdselt kõiki isikuid, kellesuhtes lepingut kohaldatakse, seoses hüvitiste saamise õigust ja hüvitistemaksmist puudutavate õiguste ja kohustustega, olenemata sellest, kas need õigused ja kohustused tulenevad otse selle lepingupoole õigusaktidest või käesolevast lepingust.

Artikkel 5 Hüvitiste eksport

1. Kui lepingus ei ole sätestatud teisiti, maksab lepingupool hüvitisi isikutele, kes elavad ja viibivad ühe või teise lepingupoole territooriumil.

2. Austraalia puhul makstakse kõik lepingus sätestatud hüvitisele lisaks makstavaid täiendavaid summasid, suurendusi või lisasid väljaspool Austraaliat elavale isikule ainult 1991. aasta sotsiaalkindlustuse seaduses sätestatud perioodi eest.

3. Eesti Vabariigi puhul määratakse ja makstakse rahvapensionile ainult Eesti Vabariigi territooriumil elavatele isikutele.

II OSA KINDLUSTUSKAITSEULATUST KÄSITLEVAD SÄTTED

Artikkel 6 Käesoleva osakohaldamine

Käesolevat osa kohaldatakse vaidjuhul, kui töötaja ja/või tööandja suhtes kohaldatakse peale käesoleva osa kamõlema lepingupoole õigusakte seoses töötaja tehtud töö ja töö eest makstudtasuga.

Artikkel 7 Diplomaatilised ja konsulaarsuhted

Leping ei mõjuta 18. aprilli 1961. aasta diplomaatiliste suhete Viini konventsiooni ja 24. aprilli 1963. aasta konsulaarsuhete Viini konventsiooni sätteid.

Artikkel 8 Topeltkindlustuskaitsevältimine

1. Kui käesolevas osas ei ole sätestatud teisiti, kohaldatakse juhul, kui töötaja töötab ühe lepingupoole territooriumil, töö ja selle eest makstava tasu suhtes töötajale ja tematööandjale ainult selle lepingupoole õigusakte.

2. Kui töötaja:

- (a) on hõlmatud ühe lepingupoole (edaspidi *esimene lepingupool*) õigusaktidega;
- (b) lähetati töötama esimese lepingupoole valitsuse poolt teise lepingupoole (edaspidi *teine lepingupool*) territooriumile enne käesoleva osa jõustumise kuupäeva, käesoleva osajõustumise kuupäeval või pärast käesoleva osa jõustumise kuupäeva;
- (c) töötab teise lepingupoole territooriumil esimese lepingupoole valitsuseteenistuses ja
- (d) ei tööta alaliselt teise lepingupoole territooriumil,

kohaldatakse töötaja ja tööandja suhtesseoses käesoleva osa jõustumise järel tehtud tööga ja selle töö eest makstudtasuga ainult esimese lepingupoole õigusakte. Selle lõike kohaldamisel hõlmab mõiste „valitsus” Austraalia puhul Austraalia poliitilist allüksust või kohalikku omavalitsust ja Eesti Vabariigi puhul valitsusasutust Vabariigi Valitsuse seaduses määratletud tähenduses või kohalikku omavalitsust kohaliku omavalitsuse korralduse seaduses määratletud tähenduses.

3. Kui töötaja:

- (a) on hõlmatud ühe lepingupoole (edaspidi *esimene lepingupool*) õigusaktidega;
- (b) lähetati töötama tööandja poolt, kelle suhtes kohaldatakse esimese lepingupoole õigusakte, teise lepingupoole (edaspidi *teine lepingupool*) territooriumile enne käesoleva osa jõustumise kuupäeva, käesoleva osa jõustumise kuupäeval või pärast käesoleva osajõustumise kuupäeva;
- (c) töötab teise lepingupoole territooriumil tööandja või selle tööandjaga seotud üksuse teenistuses ja
- (d) ei tööta alaliselt teise lepingupoole territooriumil ning ajast, kui töötaja saadeti töötama teise lepingupoole territooriumile, ei ole möödunud nelja aastat,

kohaldatakse töötaja ja tööandja suhtes seoses käesoleva osa jõustumise järel tehtud tööga ja selle töö eest makstud tasuga ainult esimese lepingupoole õigusakte.

4. Lepingu artikli 8 lõike 3 punkti c kohaldamisel on üksus tööandjaga seotud üksus, kuisee üksus ja tööandja on ühe ja sama täis- või enamusosalusega kontserniliikmed.

Artikkel 9 Erikokkulepped

Pädevad võimuorganid või nende määratud pädevad asutused võivad kirjalikult kokkuleppida konkreetse isiku või konkreetse isikute rühma suhtes käesoleva osasätete kohaldamise muutmises.

III OSA AUSTRALIAHÜVITISI KÄSITLEVAD SÄTTED

Artikkel 10 Eesti Vabariigis elamine või viibimine

Kui isik vastaks Austraalia õigusaktide või käesoleva lepingu kohaselt Austraalia hüvitise saamise tingimustele, ent ta ei ole Austraalia elanik ega viibi Austraalias hüvitise taotluse esitamise kuupäeval, aga ta:

- (a) on Austraalia või Eesti elanik ja
- (b) viibib Austraalias või Eesti Vabariigis,

loetakse sedasikud nimetatud taotluse esitamisel Austraalia elanikuks ja nimetatud kuupäeval Austraalias viibivaks, kui ta on teataval ajal olnud Austraalia elanik.

Artikkel 11 Perioodidelüütmise Austraalia hüvitiste saamise õiguse tuvastamiseks

1. Kui isik, kellele käesolev lepingkohaldub, on lepingu alusel taotlenud Austraalia hüvitist ning tal on kogunenud:

(a) periood Austraalia elanikuna, mis on lühem kui periood, mille alusel oleksisikul Austraalia õigusaktide kohaselt õigus sellel alusel hüvitist saada;

(b) Austraalias tööealisena elatudperiood, mis on selle isiku puhul käesoleva artikli lõikes 4 viidatudperioodiga võrdne või sellest pikem; ja

(c) Eesti Vabariigi õigusaktide kohanekindlustusperiood,

võetakseEesti Vabariigi õigusaktide kohast kindlustusperioodi Austraalia hüvitisetaotlemisel arvesse ainult selleks, et kõik asjakohastes Austraaliaõigusaktides kehtestatud miinimumperioodid selle hüvitise saamiseks oleksidtäidetud, ning eelnimetatud perioodi loetakse perioodiks, mil isik oliAustraalia elanik.

2. Käesoleva artikli lõike 1 kohaldamisel,kui isik:

(a) on olnud katkematult Austraalia elanik lühemat aega kui Austraaliaõigusaktides isikule hüvitise saamise õiguse tekkimiseks sätestatud minimaalnekatkematu periood ja

(b)tal on kogunenud Eesti Vabariigiõigusaktide kohane kindlustusperiood kahe või enama eraldi perioodina, mis onkokku võrdne käesoleva artikli lõike 2 punktis a nimetatud minimaalseperioodiga või ületab seda,

loetaksekõiki Eesti Vabariigi õigusaktide kohaseid kindlustusperioode üheks katkematuksperioodiks.

3. Kui isiku periood Austraaliaelanikuna ja Eesti Vabariigi õigusaktide kohane kindlustusperiood kattuvad,võetakse kattuvat perioodi käesoleva artikli kohaldamisel arvesse üks kordainult Austraalia poolt kui perioodi Austraalia elanikuna.

4. Minimaalne käesoleva artiklilõike 1 kohaldamisel arvesse võetav Austraalias tööealisena elatud perioodon 12 kuud, millest vähemalt kuus kuud peab olema katkematu.

Artikkel 12 **Austraaliahüvitiste arvutamine**

1. Kui väljaspoolAustraaliat viibivale isikule makstakse Austraalia hüvitist ainult käesoleva lepingu alusel, tehaksekäesoleva artikli lõiget 2 arvestades selle hüvitise summa kindlaks Austraaliaõigusaktide kohaselt.

2. Kui isik viibib Austraalias ajutiselt,jätkatakse käesoleva artikli lõike 1 kohaldamist 26 nädala jooksul alatesisiku saabumisest Austraaliasse.

3. Kui Austraalias viibivale isikule makstakseAustraalia hüvitist ainult käesoleva lepingu alusel,tehakse käesoleva artikli lõiget 4 arvestades selle hüvitise määr kindlaks:

(a) arvutades selle isiku sissetulekuAustraalia õigusaktide järgi, aga jättes arvestusest välja kõik Eesti Vabariigiõigusaktide kohased hüvitised, mida isikul või tema abikaasal, elukaaslasel või registreeritud elukaaslasel on õigus saada;

(b) arvates Austraalia hüvitisemaksimummäärast maha Eesti Vabariigi õigusaktide kohase hüvitise summa, midaisikul on õigus saada, ja

(c) kohaldades ülejäänud hüvitisele, mis on saadud käesoleva artikli lõike 3 punkti b alusel, Austraaliaõigusaktides kehtestatud asjakohast arvestusmäära, võttes isiku sissetulekunaarvesse käesoleva artikli lõike 3 punkti a järgi arvutatud summat.

4. Kui isik lahkub ajutiselt Austraaliast,jätkatakse lõike 3 kohaldamist 26 nädala jooksul pärast isiku lahkumistAustraaliast.

5. Kui ühel või mõlemal isikul, keson abielus, elukaaslased või registreeritud elukaaslased, on Eesti Vabariigiõigusaktide kohaselt õigus saada hüvitist või hüvitisi, on neist kummalgikäesoleva artikli ja Austraalia õigusaktide kohaldamisel õigus saada poolnimetatud hüvitisest või vastavalt pool mõlema hüvitise kogusummast.

6. Käesoleva artikli lõike 1 kohaldamiselei sisalda hüvitis täiendavat lapsetoetuse summat.

IV OSA **EESTIHÜVITISI KÄSITLEVAD SÄTTED**

Artikkel 13 **Perioodideliitmine Eesti hüvitisesaamise õigusetuvastamiseks**

1. Kui õigus saada hüvitist EestiVabariigi õigusaktide kohaselt tekib Austraalia tööealisena elatud perioodiarvesse võtmata, määrab Eesti Vabariik hüvitise ainult oma õigusaktide aluselarvesse võetavate kindlustusperioodide eest.

2. Kui isikul ei teki õigust saadahüvitist Eesti Vabariigi õigusaktides sätestatud kindlustusperioodide eest, liidetakse Eesti hüvitiste saamise õiguse tuvastamiseks Eestikindlustusperioodid Austraalias tööalisesena elatud perioodidega tingimusel, et need perioodid ei kattu osaliselt või täielikult. Eesti Vabariik arvutab hüvitise summa ja maksab seda oma territooriumil täitunud Eesti kindlustusperioodide eest.

3. Kui isikul ei ole õigust hüvitisele eriseaduse alusel, mis kohaldub tööle teatud kindlal erialal, teatud tingimustes võieriteenistustes, võetakse neid kindlustusperioode arvesse, nagu need oleksid tavalised kindlustusperioodid.

4. Kui Eesti Vabariigi õigusaktide kohaselt täitunud kindlustusperioodide kogupikkus on lühem kui kaksteist kuud, ei võta Eesti Vabariigi pädev asutus seda perioodi hüvitise määramisel jamaksmisel arvesse.

Artikkel 14 **Toitjakaotuspensionimaksmine**

1. Eesti Vabariik määrab toitjakaotuspensioni ainult oma õigusaktide alusel täitunud kindlustusperioodide eest.

2. Eesti Vabariik eimäära toitjakaotuspensioni isikule, kes saab teiselt lepingupoolelt vanaduspensioni või töövõimetuspensioni. Kui teine lepingupool määrab vanaduspensioni või töövõimetuspensioni, lõpetatakse määratud Eesti toitjakaotuspensioni maksmine.

V OSA **RAKENDUS-JA MUUD SÄTTED**

Artikkel 15 **Dokumentide esitamine**

1. Lepingu alusel või muul alusel maksmisele kuuluva hüvitise kohta võib esitada taotluse, teate või vaide ühe või teise lepingupoole territooriumil käesoleva lepingu artikli 18 järgisõlmitud rakenduskoostuleppe kohaselt igal ajal pärast lepingu jõustumist.

2. Kuupäeva, millal ühe lepingupoole pädevale asutusele esitatakse käesoleva artikli lõikes 1 viidatud taotlus, teade või vaide, käsitatakse selle dokumendi teise lepingupoole pädevale asutusele esitamise kuupäevana. Pädev asutus, kellele taotlus, teade või vaide esitatakse, edastab selle viivitamatult teise lepingupoole pädevale asutusele.

3. Austraalia puhul tähendab käesoleva artikli lõigetes 1 ja 2 tehtud viide vaidele viidet sellisele vaidele, mille võib esitada haldusorganile, mille loomine on sätestatud Austraalia sotsiaalkindlustusalaste seadustega või mis on loodud Austraaliasotsiaalkindlustusalaste seaduste halduseesmärkidel.

Artikkel 16 **Hüvitistemaksmine**

1. Kummagi lepingupoole pädevad asutused maksavad lepingu alusel hüvitisi otse teise lepingupoole territooriumil elavatele õigustatud isikutele selle riigi ametlikus vääringus või mõnes muus rahvusvaheliselt konverteeritavas vääringus.

2. Lepingupool maksab lepingu alusel tema poolt maksmisele kuuluvat hüvitist olenemata sellest, kas hüvitise saaja viibib selle lepingupoole või teise lepingupoole territooriumil, ilma et arvestataks maha hüvitise töötlemise ja maksimise eest riiklike halduskulusid ja -tasusid.

3. Maksumärkide, notari- või registreerimistasudega seotud maksuvabastusi, mis kehtivad ühe lepingupoole territooriumil seoses samal territooriumil asuvatele pädevatele võimuorganitele ja pädevatele asutustele esitatavate tõendite ja dokumentidega, kohaldatakse ka nende tõendite ja dokumentidele, mis tuleb lepingu alusel esitada teise lepingupoole territooriumil asuvatele pädevatele võimuorganitele ja pädevatele asutustele. Lepingu kohaldamiseks nõutavate dokumentide ja tõendite puhul ei nõuta, et nende autentisust peaksid kinnitama diplomaatilised või konsulaarorganid.

Artikkel 17 **Teabevahetus javastastikune abi**

1. Lepingukohaldamise eest vastutavad pädevad võimuorganid ja pädevad asutused kohustuvad oma riigisisises õiguses lubatud ulatuses:

(a) esitama üksteisele kogu teabe, mis on vajalik käesoleva lepingu ja Austraalia sotsiaalkindlustusalase õiguse või Eesti Vabariigi õigusaktide kohaldamiseks;

(b) osutama üksteisele abi, mis hõlmabka üksteisele kogu vajaliku teabe edastamist lepingu alusel mis tahes hüvitisekindlaksmääramisel või maksmisel nii, nagu oleks tegu oma riigi õigusaktide kohaldamisega; ja

(c) esitama üksteisele esimeselvõimalusel kogu teabe lepingu rakendamiseks võetud meetmete kohta või oma riigiasjaomaste õigusaktide muudatuste kohta, kui need muudatused mõjutavad lepingukohaldamist.

2. Käesoleva artikli lõikes 1 viidatud abi osutatakse tasuta, välja arvatud juhul, kui artikli 18 järgi sõlmitud rakenduskokkuleppes on sätestatud teisiti.

3. Igasugune füüsilist isikut puudutav teave, mida edastatakse kooskõlas lepinguga lepingupoole pädevale võimuorganile või pädevale asutusele, on salajane ning seda kasutatakse üksnes lepingu ja sellealusel kohaldatavate õigusaktide rakendamiseks, välja arvatud juhul, kui andmete avaldamine on nõutav lepingupoole õigusaktide kohaselt.

4. Käesoleva artikli lõigete 1 ja 3 sätteid ei tohi mingil juhul tõlgendada selliselt, nagu seatakse lepingupoole pädevale võimuorganile või pädevale asutusele kohustus:

(a) võtta haldusmeetmeid, mis on vastuolus ühe või teise lepingupoole seaduste või haldustavadega; või

(b) esitada üksikasju, mis ei ole kättesaadavad ühe või teise lepingupoole seaduste alusel või tavapärase haldustegevuse käigus.

5. Lepingukohaldamisel võib ühe lepingupoole pädev võimuorgan ja pädev asutus anda teisele lepingupoole pädevale võimuorganile ja pädevale asutusele teavet kõikides lepingupoolteametlikes keeltes.

6. Lepingupoolte pädevad asutused edastavad üksteisele kokkulepitud ajal ja vormis asjakohast teavet, sealhulgas isiku surma, aadressi muutuse, suhteseisu muutuse ja mõlemariigi hüvitist saavate isikute hüvitiste suuruse muutuse kohta.

Artikkel 18 Rakenduskokkulepe

1. Lepingupoolte pädevad võimuorganid määravad rakenduskokkuleppega kindlaks lepingu rakendamiseks vajalikud meetmed.

2. Pädevad võimuorganid määravad lepingurakendamise hõlbustamiseks kontaktasutused, mis loetletakserakenduskokkuleppes.

Artikkel 19 Erimeelsustelahendamine

Lepingupoolte pädevad võimuorganid lahendavad võimalust mööda kõik lepingu tõlgendamisel või rakendamisel tekkinud erimeelsused kooskõlas lepingu eesmärgi ja põhimõtetega.

Artikkel 20 Lepingu ülevaatamine

Kui üks lepingupool nõuab lepingu ülevaatamiseks kohtumist teise lepingupoolega, kohtuvad lepingupooled sellel eesmärgil mitte hiljem kui kuus kuud pärast asjakohase nõudmise esitamist, ja kui lepingupooled ei lepi kokku teisiti, toimub kohtumine selle lepingupoole territooriumil, kellele nõudmine esitati.

VI OSA ÜLEMINEKU-JA LÕPPSÄTTED

Artikkel 21 Üleminekusätted

1. Lepingu alusel ei teki õigust saada hüvitist lepingujõustumisele eelnenud perioodide eest.

2. Lepingu alusel hüvitise saamise õiguse tuvastamisel võetakse arvesse ka enne lepingu jõustumist täitunud perioode Austraalia elanikuna, Austraalias tööealisena elatud perioode ning Eesti Vabariigi õigusaktide kohaselt täitunud kindlustusperioode.

3. Artikli 8 lõikeid 2 ja 3 kohaldatakse alates lepingu jõustumise kuupäevast isegi siis, kui tööandja lähetas isiku ennenimetatud kuupäeva. Sellisel juhul loetakse lähetusperioodi alguseks lepingujõustumise kuupäev.

4. Kui isik, kellele Eesti Vabariik määras töövõimetuspensioni Eesti Vabariigi territooriumil elamise ajal, asub elama Austraalia territooriumile, jätkab Eesti Vabariik isikule töövõimetuspensioni maksmist püsivalt töövõimetuks tunnistamise tähtjalõpuni või, kui isikule on määratud invaliidisusgrupp või püsiv töövõimetustähtjalõpuni, siis kuni isiku Eesti Vabariigi riiklikku vanaduspensionikkajõudmiseni.

Artikkel 22

Jõustumine

Lepingjõustub kolmanda kuu esimesel päeval pärast seda kuud, kui lepingupooled ondiplomaatiliste kanalite kaudu vahetatud viimases kirjalikus teates kinnitanud, et kõik lepingu jõustumise eelduseks olevad tingimused on täidetud.

Artikkel 23 Kestus, muutmine ja lõpetamine

1. Leping on sõlmitud määramata ajaks ja seda on võimalik muuta lepingupoolte vahelise kirjaliku lepinguga.
2. Käesoleva artikli lõike 3 kohaselt jääb leping jõusse 12 kuuks pärast seda, kui üks lepingupool saab teiselt lepingupoolelt diplomaatiliste kanalite kaudu noodilepingu lõpetamise kohta.
3. Lõpetamise korral jääb leping jõusse kõigi isikute suhtes:
 - (a) kes saavad hüvitisi lepingulõpetamise jõustumise kuupäeval või
 - (b) kes on enne nimetatud kuupäeva esitanud hüvitise taotluse ja kellel on õigus saada hüvitist tulenevalt lepingust või
 - (c) kelle suhtes on vahetult enne lõpetamise kuupäeva kohaldatavad ainult ühe lepingupoolte õigusaktid tulenevalt lepingu II osa artiklitest 8 või 9, eeldusel et töötaja vastab jätkuvalt nimetatud artiklites sätestatud kriteeriumidele.

SELLEKINNITUSEKS on oma valitsuselt nõuetekohased volitused saanud isikud lepingule alla kirjutanud.

KOOSTATUD Tallinnas, 14. septembril 2015. aastal kahe originaaleksemplaris eesti ja inglise keeles; mõlemad tekstid on võrdselt autentset.

Margus Tsahkna
EESTI VABARIIGI NIMEL

Gerald Thomson
AUSTRALIA NIMEL

[Agreement between the Republic of Estonia and Australia on Social Security](#)